

DVC 24-26 (M47). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 22/4/2023.

Bibliographie : I. Vokotopoulou, *Atti del trentunesimo convegno di studi sulla Magna Grecia*, Tarente 1995, p. 81 n° 8 avec fs (*SEG* 43, 1993 [1996] 325 ; *LOD* 114 avec fs Vok.) ; DVC 24-26 avec nouveau fs, très proche de celui de Vok.

Datation : ca 400-390 : ancien alphabet, avec des vestiges de l'alphabet de Dodone : *gamma* de forme < , *digamma*. BEATIΩN au lieu de βέλτιον indique que le nouvel alphabet commence tout juste à se répandre, et c'est par hyper-correction que le graveur a utilisé Ω.

(24A + 25A)

θεός · τύχα ἀγαθά ·
περὶ πανπασίας καὶ περὶ φοικέσιος
ἰς Κρ(ό)τωνα ἔ βέλτι(ο)ν καὶ ἄμεινο(ν)
αὐτῷ καὶ γενε-
ᾶι : καὶ γυναι-
κί

(26B)

ἐν Κρότῳνι

Κρ(ό)τωνα : KPTONA
βέλτι(ο)ν : BEATIΩN
ἄμεινο(ν) : AMEINO

Au sujet de tous ses biens et de son installation à Crotona, (le consultant demande) si cela lui (sera) avantageux et profitable, pour lui-même, sa famille et sa femme.

Il doit s'agir d'un Épirote qui envisage d'émigrer à Crotona, vieille colonie achéenne. ἰς pour εἰς est assez commun dans notre corpus, cf. *LOD* p. 385-387.